

高級中等學校第二外語教育 推動計畫第41期電子報

The Newsletter of Second Foreign Language Education for Senior High Schools



(圖片來源:<https://www.freepik.com/>)

高中第二外語日語教學現場的 實踐與省思

范清美/

國立中央大學附屬中壢高中日語教師

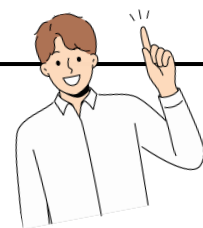
前言

在台灣，高中第二外語日語選修的人口一直以來排名都位於第一。至於排名第一的因素在此不予詳述。筆者多年來參與日語教學，隨著制度的變遷可謂感觸良深。隨著時代進步，教師們卻仍然無法預知教學現場的變化。持續吸收新知識、觀察學生的生態並隨時調整應對，是除了教學以外教師們的重要工作。

先就制度的演變來個簡單的知識複習。由「2012年至今（2026）」來看，台灣日語教育的發展大致可以分成四個階段：

階段	主題	特色
第一階段 (2012 年～2016 年)	第二外語普及與能力導向萌芽	1. 高中第二外語快速擴張 2. CEFR 與 Can-do 理念開始導入
第二階段 (2017 年～2020 年)	108 課綱與素養導向轉型	1. 從文法中心走向溝通中心 2. 108 課綱上路
第三階段 (2020 年～2023 年)	疫情與數位化時代	Google Meet、Zoom、線上教材數位學習平台
第四階段 (2023 年～2026 年)	跨文化能力與實用日語並重	跨文化能力、實用日語、AI 應用

基本上由發展的變化可知，我們現今的教學不再是傳統的文法、單字的輸入，教學上的模式不再是（教師→學生）單方面溝通，而是（教師↔學生）的雙向模式；甚至偶爾有三向溝通（教師↔學生↔日方）的情境發生。



一、教學現場的演變

1. 筆者自第一階段參與教學至今也做了許多自身的「進化」，最明顯的改變當然是因為整個時空的不同，需要配合不同科群（文組或理組等）變化課程內容，才能吸引學生的注意。當然，除了科群之外，學生個人的興趣也會影響課程是否能順利進行。此外，還須觀察到學生是否在意重要考試（例如：學校的期中考、模擬考、學測、統測），這也會一定程度影響課程的進行。然而，是否選了這門課就代表學生會認真於學其所選呢？這是疑問再疑問。

2. 課程須符合 108 課綱精神的教學方向，經由「自主學習」「溝通互動」「文化理解」「多元評量」「國際視野」等素養，來執行現場實務教學。要熟悉多元的教學必須是經過不斷的嘗試才會上手，教師們需要鍛鍊出一身「好功夫」。
3. 隨著國際交流活動增加及學生多元學習需求提升，高中職第二外語課程逐漸成為培養學生國際視野的重要途徑。日語因地理位置、文化交流、觀光與產業連結等因素，受到許多高中職學生的喜愛。結合國際教育更是一場從語言、文化到思考方式的探索。高中職日語教學的核心，不僅是讓學生「學會日語」，更希望學生能透過語言認識日本文化，培養跨文化溝通能力。

二、教學現場容易遇到的問題點

1. 手機使用的頻率是多數教師耿耿於懷之事，如何同學生斡旋於手機的使用也算是對教師的一大考驗。教學現場不再是教師站在台上唱獨腳戲，如何將兩小時的課程安排得多采多姿、生動活潑是教師們的一大挑戰。

2. 學生只想「學會講動漫台詞」、「學會簡單的情境會話」、「學會唱某首歌」

3. 假名記不住

4. 害怕開口

諸多狀況的解決其實也取決於教師們在課程編排上的柔軟度，千萬不能採取往日的「分數至上」的概念。從五十音開始建立學習信心，設計多樣教學方式降低學生挫折感。讓學生感受到「我會用ㄟ」是最大的目標。

5. 各校選修機制的不同衍生許多問題

相信教師們都會在開學前備妥該學期的課綱、教學進度等，教科書更是需要提前規劃準備。然而，如果首堂課時發現全班沒有一位同學是自願選修的，甚而對日語根本沒興趣時，教師頭上肯定是飛了滿天的疑問，課程的安排也就是教師們的機智考驗了。



三、教學現場的使用的教科書

通常教師們的習慣是有一本依據的教科書，然後順著教材的指示進行教學。筆者多年來試用了多本書籍，無論是台灣出版社的出書亦或是日本原裝書，相信各位教師也有相同的經驗，也就是總覺得大部分的課本會有些不足，然後我們只好利用講義來補充。原則上希望「聽、說、讀、寫」再加上文化介紹都可以到位，很遺憾往往無法令人滿足。然而若採取CEFR與Can-do理念來做考量的話，似乎困擾可減輕不少。

四、教學現場使用的諸多活動（以筆者經驗為例）

1.五十音

- a.介紹實用的 APP 做書寫及發音的補助練習（因為必須使用手機，可降低學生私用手机機率）。
- b.分組討論後發表各個組所觀察到的五十音的來源，並向全班同學介紹如何記五十音。
- c.利用五十音卡或「百人一首」卡片玩搶牌遊戲。
- d.分組上台比賽哪一組在最短時間內排完五十音。



（五十音教學活動照片。
范清美老師提供）

2.自我介紹

由於現今許多同學會參與國際教育旅行，或者是學校有接待日本高校來訪的機會，所以自我介紹的單元常成為必備活動。由最簡單的介紹姓名開始，深入到年齡、興趣、喜好、將來的夢想等。可短可長的會話很受歡迎。透過課堂活動設計，讓學生們彼此自我介紹後幫對方簽名，藉由蒐集簽名讓學生們開口練習也是一種不錯的方式。

3.依據文法或主題設計不同的活動或遊戲（必須全班參與）

- a.形容詞
提供已學或未學單字進行猜動物（活動前會帶唸單字）
- b.動詞
比手畫腳來猜基本動詞句子。（例如：ご飯を食べます。）
- c.存在（います、あります）
提供AB兩種版本的圖。A版是完整的圖，B版只有背景沒有內容。請同學分成AB組，A組負責用指定日文句子盡量描述圖片模樣，B組負責聽取內容並在指定位置畫出相對應的物品等。目標是讓B組最後完成的圖接近A組手上的圖。



（主題教學活動照片。
范清美老師提供）

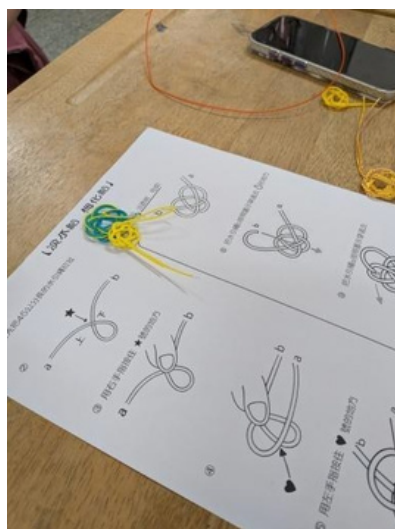
d.金額與數量

提供菜單（使用類似西式速食餐廳的菜單）角色扮演，設計客人以及服務人員的對話來練習（例如：詢問價錢、點餐、點飲料、附餐選擇、尺寸選擇、口問選擇等）。

4.文化活動：在各種活動前都會使用PPT做介紹，請同學說出台灣跟日本異同之處來做比較，也會有單字介紹。

a.依據日本行事曆做活動（例如：女兒節摺紙娃娃、兒童節摺頭盔及做鯉魚旗等）

b.日本傳統文化體驗（例如：摺紙相撲活動、製作日本繩結、棉花糖、免洗筷槍、章魚燒、浴衣試穿、茶道等）



上排左、中：日本繩結製作

上排右圖：浴衣試穿活動

下排右圖：兒童節摺頭盔

圖片由范清美老師提供。



5.分組報告

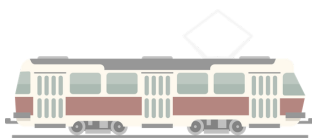
a.提供日本傳統故事請同學講故事，並介紹單字

b.請同學自己設定主題做分組報告
(教師可介紹參考網站)



(學生分組報告。
范清美老師提供)

c.請同學做一日或兩日的日本旅遊行程分組報告
(教師可介紹日本電車路線查詢網站、美食評價網站等)



(學生規劃日本旅遊。范清美老師提供)

五、個人對教學現場的省思

很慶幸可以接觸到108課綱，進而學習到多元教學。透過不斷地參加各種研習（當然包含交流協會的研習），持續接觸新的教學理念，來改善傳統教學模式。在評分上，也不再執著於以考試分數評斷學生能力，而是使用更多其他方式確認學生有接觸並學習到既定目標。

當然，每位教師在教學過程中一定各自有需突破的任務，「勿忘初衷」更是一大挑戰。不氣餒跟耐心的建立應該是筆者最近領悟到的，希望與大家共勉之。

最後要提到的是日本獨立行政法人國際交流基金（JF）主辦的「日語合作夥伴」（日本語パートナーズNIHONGO PARTENERS）計畫，簡稱NP。日本派遣日本籍「夥伴」至台灣各地的高中等教育學校，協助當地的日語教師進行教學，並在課堂與課外活動中介紹日本文化。今年是第10期，派駐於15個高中職。他們的角色扮演是擔任「教學助理」與「文化交流橋樑」。

除了協助日語會話、情境演練等教學，也積極舉辦茶道、和服/浴衣體驗、傳統童玩等文化活動，對我們的教學是如虎添翼般的存在。我非常感謝NP教師們的協助，讓學生們除了能更直接的接觸到日本文化，也能夠使用課堂上學習到的日語跟日本人進行對話，親自體會到「原來，我已經可以跟日本人溝通！」，感受學習日語的快樂。



文化二外

印象德意志-2026全國高中德語盃文藝競賽

國立高雄科技大學應用德語系 x 台北歌德學院 x 國立臺南高商第二外語教育推動計畫團隊

郭蕎甄/2026全國高中德語盃總召、國立高雄科技大學應用德語系系學會會長

活動目的

由國立高雄科技大學應用德語系主辦之第十三屆全國高中德語盃文藝競賽已於五月二十三日順利圓滿完成。本活動為本系持續推動十三年的重要傳統活動，並由國立臺南高商第二外語教育推動計畫團隊及臺北歌德學院共同協辦，邀請來自全國各地具備德語能力的高中職學生共襄盛舉。

本競賽希望透過多元的競賽形式，提供學生展現德語學習成果的舞臺，讓參賽者能將平日於課堂中所累積的知識與技能實際發揮。同時，也期望藉由競賽活動提升學生對德語學習的興趣與動機，並在參與過程中獲得成就感與自信心。

除此之外，本活動亦致力於促進全國德語學習者之間的交流與互動，讓來自不同學校的學生能夠分享學習經驗、彼此切磋並共同成長，進而建立跨校交流網絡，打造兼具學習性與互動性的德語學習平臺。



▲活動開幕式



▲大合照

文化二外

活動內容

本次活動規劃豐富且多元，包含「拼單字比賽」、「故事朗讀」、「德語傳聲筒」以及「桌遊闖關」四項主要活動。

各項競賽皆由本系系學會用心規劃與設計，期望參賽者無論是在準備階段或實際參與比賽時，都能從中學習並累積實用的德語能力與學習經驗，並在競賽過程中充分運用與展現自身所學的知識與技能。

四項競賽中，拼單字比賽著重於提升參賽者的詞彙量與拼字能力；故事朗讀則透過朗讀練習，加強語音、語調及口語表達技巧；德語傳聲筒活動藉由趣味互動的方式，培養語意理解能力以及聽說反應速度。

拼單字比賽

詞彙量與拼字能力



▲賽前規則講解



▲工作人員比對答案



▲競賽採淘汰制

故事朗讀

語調及口語表達技巧



▲故事朗讀競賽途中



文化二外

德語傳聲筒

語意理解能力及聽說反應速度



▲德語傳聲筒競賽途中▼



桌遊闖關

而桌遊闖關活動則由新天鵝堡企業有限公司協助規劃與帶領，讓參與者在輕鬆愉快的互動過程中認識德國日常生活與社交文化。透過桌遊中的挑戰與合作，不僅能啟發思考、培養邏輯能力，也能在遊戲過程中獲得成就感與樂趣，同時養成運動家精神及良性競爭的態度。



▲桌遊闖關途中

文化二外

透過這些兼具教育性與趣味性的活動，參與者得以在活潑的學習環境中靈活運用所學，進一步提升自信心、增進團隊合作能力並累積實際應用經驗，為未來的德語學習注入更多熱情與動力。



▲拼單字比賽頒獎合照，前三名得獎者分別來自國立臺南第一高級中學、國立虎尾高級中學、國立臺南女子高級中學。



▲朗讀比賽頒獎合照，得獎者分別來自國立臺南第一高級中學、雲林縣古坑華德福實驗高中、國立臺南女子高級中學。



▲德語傳聲筒比賽頒獎合照，由國立臺南女子高級中學與國立臺南第一高級中學同學跨校攜手合作，憑藉絕佳默契榮獲第一名。



▲德語傳聲筒比賽頒獎合照，由國立高雄高級中學同學組隊參賽，榮獲第二名。



▲桌遊闖關活動頒獎合照，得獎者分別來自高雄市立高雄高級中學、國立台南女子高級中學、國立屏東女子高級中學。



▲桌遊闖關活動頒獎合照，得獎者分別來自國立鳳山高級中學、國立屏東女子高級中學、國立鳳新高級中學。

國立高雄科技大學 | 應用德語系



- 全臺唯一以應用為核心的德語系所
- 強化學生的德語能力
- 課程設計強調實務導向、重視跨領域知識的整合
- 培育兼具語言專業與實務應用能力之人才

系所資訊：

<https://ifad.nkust.edu.tw/index.php>

業務宣導

1.即日起至10/30(五)辦理115年度高級中等學校第二外語教育推動計畫電子報之學生徵文活動，相關徵文辦法及附件請參閱高級中等教育第二外語推動計畫網站 (<https://shs.k12ea.gov.tw/site/2ndflcenter>) 之最新消息，歡迎學生踴躍報名。

2.即日起至6/30(二)115年度國民及學前教育署補助辦理「113學年度高級中等學校第二外語教育學生通過語言檢測報名費補助」經費申請，相關辦法及說明規定請參閱高級中等教育第二外語推動計畫網站 (<https://reurl.cc/2ajxLn>) 之表件下載，歡迎各校踴躍申辦。

3.6/25(五)辦理115年度高級中等學校第二外語教育推動計畫「AI 賦能與實務指南：高中生DELFL Junior A1檢定教學線上研習」。

4.7/10(五)辦理115年度高級中等學校第二外語教育推動計畫辦理「日語教學培力工作坊」。

教育部國民及學前教育署115年度
高級中等學校第二外語教育推動計畫

日語教學 培力工作坊

／教學專業・交流分享・拓展視野・深入異文化理解／

專題演講

主題 (一) 異文化理解教育とは？
日本台湾交流協会日本語専門家派遣事業の報告と課題の共有

形式: 講義

講師: 日本台湾交流協会日語專家 小嶋香織老師

主題 (二) 学習者が主体的に取り組むための日本文化の教え方を考える

形式: ワークショップ

講師: 日本台湾交流協会日語專家 小嶋香織老師

研習日期
115年7月10日 (星期五)
下午1時30分至5時10分

研習地點
中國文化大學推廣教育部延平校區
(大新館)210大型教室
(臺北市中正區延平南路127號)

主辦單位 教育部國民及學前教育署

承辦單位 國立臺南高級商業職業學校
(高級中等學校第二外語教育推動計畫)

協辦單位 中國文化大學國際暨外語學院

特色開班

1. 淡江大學歐洲語文學系法文組法語中階班

教學特色：

- 1.由大學教師任教，可以讓學生提早適應大學學習步調。
- 2.由於授課教師皆擔任過法語檢定考試考官，因此可以系統訓練學生達到法語檢定考試的要求與準備。
- 3.有法籍助教協助口語及書寫的練習，讓學生更能體驗實際的法語表達與溝通。

特色開班



▲學生分享法文書籍



▲課堂觀賞法文影片

(上頁資料及本頁照片來源：
淡江大學歐洲語文學系法文組法語中階班)

2.臺北市立大學通識教育中心韓語中階班

教學特色：

本班與國立基隆女子高級中學攜手合作，結合大學端之師資、課程設計與學術資源，以及高中端穩定的學習場域與學生基礎，建立第二外語向下扎根、向上銜接之合作模式。透過課程共構、師資交流與學習支持機制，期能創造高中與大學雙向互惠的合作優勢。

整體課程以「生活化韓語學習」為核心設計理念，結合語言基礎、文化理解與實地體驗，循序培養學生之第二外語溝通能力與跨文化素養，課程兼顧基礎建構、實務應用與學習歷程，作為高中第二外語與大學銜接學習的重要起點。



▲相見歡



▲韓國飲食文化體驗



▲韓服體驗



▲韓國文化實地參訪

(本頁資料及照片來源：
臺北市立大學通識教育中心韓語中階班)

異國風情

1. 挪威維京節

挪威各大維京節主要集中在6月到8月，是體驗維京文化的最佳時機，遊客透過傳統市集、戰鬥重演與音樂表演、傳統手工藝展示沉浸於古老北歐文化、體驗北歐海盜的日常生活。

- 阿瓦爾斯內斯維京節開始於每年6月，有著西挪威最大的維京市集，來自世界各地的維京人進駐，並有戰鬥表演、工藝品販售及傳統美食。
- 米德加德維京節在每年7月初舉行，活動以傳統祭典為主，提供維京體育競賽及長弓射箭等互動體驗。
- 滕斯貝格維京節在挪威最古老的城市滕斯貝格舉行，時間通常在8月上旬，結合展示歷史長船、維京戰士操練、傳統手工藝工作坊。



(參考資料及圖片來源:<https://reurl.cc/gr99mQ>,
<https://reurl.cc/Q2003O>)

2. 荷蘭藝術節

荷蘭藝術節始於西元1947年，是荷蘭規模最大、歷史最悠久的國際表演藝術節。每年6月會在阿姆斯特丹舉辦將近一個月，包括戲劇，音樂，歌劇和現代舞，需購票入場。

藝術節有著前衛與創新的作品、多元演出場地，從劇院、音樂廳到畫廊甚至是戶外空間，整座城市皆為藝術的舞台。



(參考資料及圖片來源:<https://reurl.cc/6GWWab>)

異國風情

1. 波爾圖大學

波爾圖大學創校於西元1911年，是一所位於葡萄牙第二大城市波爾圖的頂尖公立綜合性研究型大學，該校與科英布拉大學、里斯本大學並稱「葡萄牙三大學府」。

此大學規模龐大，是全葡萄牙學生人數最多的綜合大學，擁有超過34,000名學生，國際學生比例約佔13%。設有14個院系與1所商學院，提供涵蓋學士、碩士及博士的多元學位課程。

波爾圖大學以強勁的科研實力和實踐性教學著名，該校的建築學、工程與科學、醫學與運動科學享有極高聲譽。

官網連結：<https://www.up.pt/portal/en/>

U. PORTO

UNIVERSIDADE
DO PORTO

(參考資料及圖片來源：
<https://reurl.cc/Ga7MEG>)

2. 芬蘭阿爾托大學

阿爾托大學是在西元2010年由赫爾辛基理工大學、赫爾辛基經濟學院及赫爾辛基藝術設計大學三所頂尖學府合併而成。

設有六大學院：藝術、設計與建築學院、商學院、化學工程學院、電氣工程學院、工程學院、理學院。

其學校特色為跨領域創新，將科技、商業、藝術設計三大領域深度融合；在2026年QS世界大學排名第114位，其中藝術與設計更是名列前茅，為北歐地區排名最高的藝術設計學府；商學院是北歐第一所同時獲得三大國際高階管理教育認證。

官網連結：<https://www.aalto.fi/en>

A?

Aalto-yliopisto

(參考資料及圖片來源：
<https://reurl.cc/9WMgqO>)

語言學習：線上語言學習資源

1. 學越南語

學越南語是一個免費學習越南語的平台，提供漢越詞探索器、發音指南與語法等數位工具。該網站以漢越詞對應為核心，亦有互動式資源與系統化課程，協助學習者從零開始入門到進階，系統性地掌握越南語。

官網連結：<https://xueyuenanyu.com/zh-TW>

越

學越南語

(參考資料及圖片來源：
<https://reurl.cc/L29XMy>)

語言學習:線上語言學習資源

2.教育部新住民子女教育資訊網

網站內有豐富的東南亞語言學習教材，提供越南、印尼、泰國、緬甸、柬埔寨、菲律賓及馬來西亞等東南亞7國線上學習教材，站內有免費電子書與影音課程，非常適合零基礎的初學者。

官網連結: <https://mkm.k12ea.gov.tw/textbook>



新住民子女教育資訊網

(參考資料及圖片來源:
<https://reurl.cc/EmOXo1>)

語言學習:語言檢定相關資訊

1.TOPIK:韓國語文能力測驗

報名截止日期：2026年6月26日~7月13日

測驗日期：2026年10月18日(日)

測驗地點：

- 臺北
- 臺中
- 高雄

測驗費用：

- TOPIK I：聽力、閱讀\$1100
- TOPIK II：聽力、寫作、閱讀\$1400

詳情請查看官網資訊：

<https://www.topik.com.tw/>



(參考資料及圖片來源:

<https://reurl.cc/7E6MVd>)

2.EJU日本留學試驗

報名截止日期：2026年7月6日~7月30日

測驗日期：2026年11月8日(日)

測驗地點：臺北

測驗費用：

- 報考1科目\$1545
- 報考2~3科目\$2045

詳情請查看官網資訊：<https://eju.tw/>

☆ 測驗科目：日本語、理科或綜合科目、數學(依學校要求選擇1~3個科目應考)

☆ 出題語言：除日本語外，理科、綜合科目、數學可選擇英語版或日語版考題。

☆ 測驗費用：報考1科目，每名NT\$1,545；報考2~3科目，每名NT\$2,045。
(上述費用含准考證郵資NT\$45)

☆ 測驗地點：台北

☆ 測驗日程：

2026年	測驗日期	報名/繳費期間
第1回	6月21日(日)	2月16日(一)~3月12日(四)
第2回	11月 8日(日)	7月 6日(一)~7月30日(四)

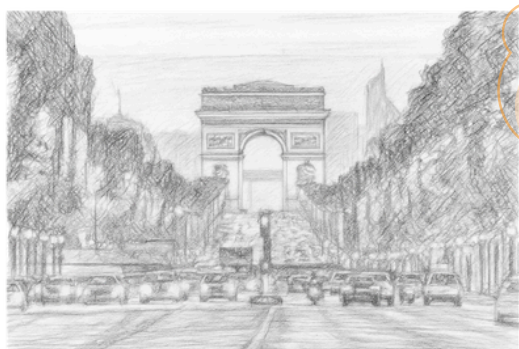
(參考資料及圖片來源:

<https://reurl.cc/r0N5jb>)

學生園地

114年度高級中等學校第二外語教育推動計畫 電子報徵文優選作品

作品題目：Carte postale: mon dessin
sur l'Arc de Triomphe
作者：南投縣私立普台高級中學 廖孟鴻
指導教師：陳廣方老師



法文

西文

Bonjour!



Salut Léo,
Cet été, je suis allé en France avec ma famille.
Nous avons visité Paris et Marseille. J'ai adoré
la tour Eiffel, le musée du Louvre et l'avenue
des Champs-Élysées. La vue sur la ville était
magnifique ! J'espère qu'un jour, nous irons
à Paris ensemble.

Bonne journée

Maxime

作品題目：Gazpacho, un plato español
作者：臺北市私立幼華高級中學 林恩
指導教師：區國銓老師

RECETA

DE GAZPACHO ANDALUZ

Quiero presentar
el gazpacho, un plato español

Ingredients:

- Tomate
- Pepino
- Ajo
- Cebolla
- Pimiento
- Pan
- Aceite de oliva
- Vinagre
- Sal
- Agua

Pasos para hacer el gazpacho

- 1 Picar y mezclar tomates, pepino, pimiento, cebolla y ajo en un bol. Añadir trozos de pan.
- 2 Echar aceite de oliva, vinagre, sal y un poco de agua.
- 3 Mezclar bien hasta que tenga la textura suave, enfriarlo en la nevera y servirlo frío.

五大語種日、韓、德、法、越語
教師社群LINE群組邀請第二外語教師加入

日語



韓語



法語



德語



越南語



發行單位

出版者：教育部國教署高級中等學校第二外語教育推動計畫委辦學校
— 國立臺南高級商業職業學校

發行人：林聰明校長 總編輯：張家榮秘書

撰文、美術設計：程雅琪專案助理

電話：06-2617123 #573

即刻訂閱電子報，掌握第二外語教育新鮮事！

訂閱連結：<https://forms.gle/GYSxk5UuRn6mNLVR9>